

海外旅遊禁忌



生活百科叢書 4

海外旅遊禁忌

生活百科叢書編譯組 編譯

生活百科叢書

海外旅遊禁忌

有著作權・不准翻印

特價：壹佰元整

總策劃：林 洋 慈

總編輯：王 麗 芬

主編者：蔡 慧 音

編譯者：生活百科叢書編譯組

出版者：國家出版社

發行所：國家書店有限公司

郵撥帳戶：一〇四八〇一號

公 司：臺北市新生南路一段三六之八號三樓

三九一二四二五・三九一四二六一

電 話：三九一七九一八・三九二六七四八

三九四二八二四・三五一〇九一七

印刷所：振文印刷廠

行政院新聞局局版台業字第〇六三二號

70年10月出版

生活百科叢書序

一九八一年十月

國家出版社 謹識

當您拿起這本書、翻開這扉頁，不就在「生活」之中？說得具體些，人，只要是活著，就是生活著，無可避免的，生活中的一切一切即與之息息相關。在生命的每一時刻裏，我們是不是都該為更充實、更美好、更健康的生活去努力、去尋求、去提昇？

不錯，每個人都有心要努力、要尋求，更想提昇生活境界，但問題常是不斷的來，苦惱總是異常的多，況且生活的多面、無涯，確須一衷誠導者，我們深知您的需要，因此願藉這套叢書之發行，為您闢出途徑、引出指南。

要特別強調的一點，即是本叢書的內容之豐與範圍之廣，即如您生活中不斷遇到、想到的那般海闊天空。必然的，它能幫您解決問題、獲得新知，並能帶給您豐盛紮實的，富於知識、文化、藝術、益智、娛樂與趣味性的生活。有了它，您必更有信心經驗世事，時時向前瞻望；有了它，理想中的生活畫面也必將一一來到真正的生活中心您歡敘。——好的生活發於愛，而導於知識——，「生活百科叢書」願奉此名言為最簡明宗旨，與您共期永恆的豐收。

序 言

每一個國家都有其特殊習慣，我國也不例外，而且各個省分、鄉鎮、縣市的風俗習慣也都不一樣，因此「入境隨俗」是必要的。中國方式的禮貌和習慣一到外國就行不通，引起別人誤會或不愉快時，自己總是會吃虧，所以我們必須了解別人的想法和行動模式，才能奠定相互了解的基礎。

有一位斯里蘭卡的僧侶，到自由中國來旅遊，他參觀了彰化八卦山的大佛，看見觀光客們在大佛體內自由自在進進出出，毫無忌憚的神色，看得他啞口無言，不停地搖著頭。雖然我國亦流傳佛教，但是小乘佛教的戒律特別嚴格，僧侶的生活也和我們國內大相逕庭。

曾有一位中國人前往日本旅遊，第一次接觸茶道的禮儀，茶道的禮儀嚴格，場面雖嚴肅，但也不失和諧，他看了佩服不已，回國後，他說道：「我們中國人很懂品茶，但茶道藝術已在日本被發揚光大。」

日本人品茶時，要發出津津有味的啜茶聲，還要把茶具端過來仔細端詳一番，誇獎一下茶具。但是如果到了歐美，到別人家裡作客時，還把茶杯拿起來品評，那就太失禮了。再說，歐美人的喝茶時間，雖然也重視和諧，但是絕不嚴肅，而是大家輕鬆地聊聊天，放鬆心情。由品茶一事，可見對於一件事情的習慣，在世界上不同的地方，就

有不同的方式。

每一個人有機會到海外去時，大都會預先了解一下當地的風俗民情，比較慎重的人，事先還會練習一下各種應對進退的禮貌，但是如果要完全學會外國人的一舉一動，及其生活習性，實在是不可能，而且恐怕一時惡補也來不及。

因此，筆者認為初到國外的人，首先應了解的是各種禮儀的基本原則，先知道為什麼會如此，為什麼要這麼做，並且多了解當地民情及環境，對於旅遊較有助益。剛才說過，各國都有他們的特殊習慣，但世界各國共同的禮貌和習慣也確實不少，只要環遊世界一週，就會深深覺得，只有我們中國人與眾不同。

我們在經濟文化各方面都力爭上游，漸漸擠入先進國家之列，但是五千年的燦爛文化根深蒂固，在很多方面，仍然保持我們自己的特質，這也是五千年來的歷史和本土環境所造成的，此事值得欣慰。不過，在國際商業、文化、友誼力求交流的今天，我們應該多研究、學習並加以認可的地方仍然很多，否則難以在世界上起領導作用。

幸見我國社會，漸有女士優先的風氣，這是從前歐洲人為保護弱小女性而形成的習性。我們常常以為女士優先是歐美人的專利，但是這種想法已經趕不上時代了，事實上，就是在東南亞各國，女性地位

也提高了不少，男性謙讓的態度比我們更徹底，所以女士優先的習慣必然有其優點，才會在歐美社會屹立不衰，成爲一種常識而自自然然讓人接受。

到國外去，常會遇到不同於本國的情況，臨時加以模仿學習也可產生亡羊補牢之效，不過在模仿之前，應了解一下爲什麼要如此，將更能令我們接受那些習慣。追根究底，這不單是形式的問題，而是要探究隱藏在形式背後的精神，藉此了解別人的立場及想法，方能應付裕如。

也許有人會認爲他所參加的，不過是團體旅遊或短期旅行，何必管那麼多呢？這種觀念是要不得的，即使旅遊時間很短，也應該了解各地的風土人情，這是躋身國際社會的最重要課題。

本書之能圓滿完成，爲我們提供資料及接受訪問的各國人士，多達四十幾位，另外也有多位具有長時期海外生活經驗的國內人士提供具體的高見，在此非常感謝他們的協助。這一本書，也許不夠專門，不夠完整，但是希望從事海外旅遊業者，以及準備前往國外旅行的人，都能人手一冊，引爲參考，相信您必能擁有一段愉快的假期。

目 錄

序言

東南亞各國

1 鶴和龜的圖案不受歡迎·····	五
2 不稱朝鮮·····	六
3 「手紙」竟然是「書信」·····	六
4 較富有的一方該付款·····	七
5 見面寒暄時，一定要合掌·····	八
6 沈默寡言與態度倨傲的人，都不受歡迎·····	九
7 往往身分不同時，連飯也不能一起吃·····	九
8 素食未必信佛，其因不勝枚舉·····	一〇
9 要愛護牛·····	一二
10 階級極端劃分，工作亦絕不相同·····	一三
11 走進佛寺時·····	一四
12 走進印度教的廟院時·····	一五
13 絕不可騎在佛像上拍照·····	一五
14 與和尚交談時，要保持低頭姿勢·····	一六
15 招待和尚吃飯勿過中午·····	一六
16 不可施捨現款予和尚·····	一七

17 在沒有衛生紙備用的洗手間裡，只好用手來解決·····	一八
18 別惹交通警察·····	一九
19 日曆上印有代表釋迦佛記號的那天，是買不到肉的·····	一九
20 不要摸小孩子的頭·····	二〇
21 被邀去吃飯不必客氣·····	二〇
22 紅燈代表娼寮·····	二一
23 就是自己的親妹妹，也不可隨便帶進飯店裡·····	二二
24 不要上計程車司機的大當·····	二二
25 不可以把榴蓮帶進旅社裡·····	二四
26 不要任意將斯里蘭卡人和印度人混為一談·····	二四
27 用餐時最好不要發出聲音·····	二五
28 兌換當地貨幣而超過需要以上時就會吃虧·····	二六
29 就是想帶回去的佛像紀念品，也不可任置地上·····	二七
30 女人是骯髒的·····	二七
31 對年長的人，都要表示尊敬·····	二八
32 鞠躬只需一次·····	二九
33 不可比長輩先拿筷子·····	三〇
34 必須特別留心芙蓉花的圖案·····	三〇

35 座次要以身分的高低和年齡的長幼來決定.....	三一
36 頭向左右斜了一下是表示「Yes!」的意思.....	三一
37 別以爲既然是電話，就能順利打得通.....	三二
38 拿東西給別人時，務必要用雙手.....	三三
39 就是吃得相當飽，也還是要吃.....	三三
40 買酒要有時間的限制.....	三四
41 不可隨便喝未經煮沸的生水.....	三五
42 吃飯時要安靜.....	三六
43 女人不可與和尚說話，也不可與之接近.....	三六
44 勿用左手.....	三八
45 遇到窮人就應施捨.....	三九
46 只要同席並列，就是萍水相逢的人也要打招呼.....	四〇
47 不准留長髮的男士入境.....	四一
48 事先了解對方所信奉的宗教.....	四一
49 儘量少提大戰前的痛苦回憶.....	四四
50 留心荷包，小心勿遭扒手.....	四五
中近東各國	
1 每逢安息日，交通就要癱瘓.....	五一

2 每逢安息日，不准點香煙·····	五二
3 不可說阿拉伯國家的好話·····	五三
4 吃鷄時，不可同時吃蛋·····	五三
5 說話時，雙臂不可交叉胸前·····	五四
6 不可攀折花木·····	五四
7 就是免費供應的東西也不可浪費·····	五五
8 不可隨便道歉·····	五六
9 訪問猶太教聖地或教堂時，應注意事項·····	五七
10 千萬不可走近疆界·····	五八
11 招呼時，無論握手或親吻都要連續做兩次·····	五八
12 絕不原諒說謊話和欺騙的行爲·····	五九
13 不可贈送洋娃娃·····	五九
14 一切諾言都會因「神的旨意」而改變·····	六〇
15 對親戚們也要誠懇地打招呼·····	六〇
16 即使是情侶，也不可在大庭廣衆前太過親熱·····	六一
17 不可穿著印有星星圖案的衣物·····	六二
18 寄信時一定要親手貼郵票·····	六二
19 不可招待正在禁食中的人吃飯·····	六三

20 不吃豬肉，也不吃章魚·····	六四
21 不可贈送酒類·····	六五
22 不要用湯匙來攪拌咖啡中的糖·····	六五
23 對女性不可隨便·····	六六
24 回教徒必須遵守的五項生活規則·····	六七
25 在工作上，也要承認回教的習性，不可加以限制·····	六七
26 邀人共飲時，應先打聽一下對方的宗教信仰·····	六八
27 切勿贈送裸照等物·····	六九
28 訪問清真寺時·····	六九
29 不要問「你有幾個太太」等話·····	七〇
30 不要談到集中營的事情·····	七一
31 不可談論納粹或希特勒·····	七一
32 不要問起有關對方家人的事·····	七二
33 切勿贈送便宜貨·····	七二
非洲各國	
1 打招呼時，舉起右手，掌心向前·····	七九
2 切勿口說「Negro」·····	七九
3 不要用「African」·····	八〇

- 4 不要拍攝當地人引以為恥的東西.....八一
 - 5 不可目不轉睛地盯著人看.....八一
 - 6 握手愈用力愈有禮貌.....八二
 - 7 女性的單獨行動只限於逛街一事.....八二
 - 8 披風和白色衣服都可避禍.....八二
 - 9 基督教徒的禁食.....八三
 - 10 狩獵時應嚴守規矩.....八四
 - 11 遵從人種差別的待遇.....八五
 - 12 接受招待，就要大肆地熱鬧一番.....八五
 - 13 每種食物都要留下一點來.....八六
 - 14 照相機的鏡頭等於槍口.....八七
- 美國、歐洲、蘇聯**
- 1 乾杯要乾到底.....九二
 - 2 搭便車難免有危險.....九二
 - 3 多說謝謝和對不起.....九三
 - 4 老是談自己的專業部門，會顯得很俗氣.....九三
 - 5 要清清楚楚地說「不」.....九四
 - 6 指自己時要指鼻尖.....九四

7 招手叫人時要把手掌心向著自己·····	九五
8 歐洲和美國也有身分制度·····	九五
9 有牙籤也不可用·····	九五
10 弄髒了桌子時·····	九七
11 利用酒保·····	九八
12 既然有人請，就不要客氣·····	九九
13 吃了大蒜之後，不可外出·····	九九
14 不抽煙也要帶打火機·····	一〇〇
15 既然身為男士，就大大方方地更衣·····	一〇〇
16 不要忘了對孩子們也打招呼·····	一〇一
17 當場記住人名·····	一〇一
18 同性不可一起共舞·····	一〇二
19 穿著大衣帶著帽子走進大門·····	一〇三
20 各付各的，才合乎禮貌·····	一〇三
21 晚上不要乘地下鐵道的火車·····	一〇四
22 過分的客氣反遭懷疑·····	一〇四
23 不要說「Negro」·····	一〇六
24 如廁之後，不要將門關緊，而要留些門縫·····	一〇六

- 25 不要隨便說：「I am sorry.」……………一〇七
- 26 不可比較東西兩方……………一〇七
- 27 對同姓同名的父子，要加「Junior」一字……………一〇八
- 28 與人擦身而過，就要輕輕打招呼……………一〇八
- 29 翻開書本，不要舔指頭……………一〇九
- 30 不可在人前伸出舌頭……………一〇九
- 31 購物時，不要找了這個店員，又問那個店員……………一〇九
- 32 從事美元黑市交易，不要掉以輕心……………一一〇
- 33 一個人也要買兩張票……………一一一
- 34 走過坐著的人面前，要把身子向著那個人……………一一一
- 35 不自由的地方……………一一一
- 36 儘管開車，大可不必理會交通信號……………一二二
- 37 「有時」水比酒貴……………一二三
- 38 吃飯時不喝水……………一二七
- 39 可以用右手拿著叉子吃東西……………一二七
- 40 不要搞錯暱稱和真名……………一二八
- 41 購物時不要急著請店員算賬……………一二九
- 42 雙層公車的底層是「禁煙區」……………一二九

43 乘電扶梯時，應站在右邊·····	一一〇
44 只要有兩個人以上，就要排隊等候·····	一一〇
45 不可用衛生紙擤了鼻涕又丟掉·····	一一一
46 從不喝酒的人，也不可拒絕用餐時的葡萄酒·····	一一二
47 不要留下通心麵上的番茄醬·····	一一二
48 吃馬鈴薯時不用刀子切塊·····	一一三
49 吃沙拉時不用刀·····	一一三
50 就是吃麵也不可用手來扶持碗盤·····	一一三
51 上樓梯時要男先女後·····	一二四
52 打招呼時，切忌拍肩膀·····	一二五
53 不可贈送康乃馨·····	一二六
54 旅遊中應了解旅行社的等級，以免無端浪費金錢·····	一二六
55 若有男人糾纏不放時，你就可以不客氣地打他一個耳光·····	一二七
56 問話切勿涉及隱私·····	一二七
57 忍受同性之間的親吻·····	一二八
58 不可誤解性自由·····	一二九
59 搭乘公車、計程車和電車，都要另付行李的運費·····	一三〇
60 不能預約餐廳的座位·····	一三〇

- 61 如果有人問你：「渴不渴？」這就是問你：「喝不喝酒？」 一三一
- 62 過了晚上八點就不要再打電話 一三一
- 63 不可使用三腳架拍照 一三二
- 64 掌心不可向著人 一三三
- 65 抬頭表示「NO」 一三三
- 66 遇到強盜時，要冷靜沈著，給一點錢就算了 一三四
- 67 咋舌並無輕視之意 一三五
- 68 不要深入地談到有關政治和經濟之事 一三六
- 69 消除一切浪費 一三七
- 70 愛狗 一三七
- 71 吻夫人的手 一三八
- 72 最好的禮物莫過於花 一三八
- 73 在戶外握手時可戴手套 一三九
- 74 鄰居相處之道 一四〇
- 75 星期天上不可邀人去打高爾夫球 一四〇
- 76 抽煙時應先請旁邊的人 一四一
- 77 女人不可在外單獨喝酒 一四一
- 78 在人前脫鞋，就是野蠻人 一四二